



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح :-

الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : η̅ψ̅τ̅ριας ε̅θ̅τ̅ : ε̅τε
φ̅ιωτ νεμ Πω̅η̅ρι : νεμ Π̅ι̅π̅να̅ ε̅θ̅τ̅.

Χερε νε Πα̅ρι̅α̅ : τ̅β̅ρομ̅πι̅ ε̅θ̅νε̅θ̅ω̅ς : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κα̅η̅ : υ̅φ̅τ̅ π̅ι̅λ̅ο̅ς̅ο̅ς̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .

الى ولدت لنا الله الكلمة .

الواطس :

Π̅ε̅νο̅τω̅τ̅ υ̅φ̅ιω̅τ̅ η̅α̅γ̅α̅θ̅ο̅ς̅ : νεμ Π̅ε̅ψ̅ω̅η̅ρι̅
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ Π̅ι̅π̅να̅ υ̅πα̅ρα̅κ̅λ̅η̅τον̅ ψ̅τ̅ριας
ε̅θ̅τ̅ η̅ο̅μ̅ο̅ο̅τ̅ς̅ι̅ο̅ς̅ .

Χερε νε υ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νος̅ . τ̅ο̅τ̅ρω̅ υ̅μ̅η̅ι̅ η̅α̅λ̅η̅-
θ̅ι̅η̅η̅ : χερε η̅ψ̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ η̅τε̅ πε̅ν̅ς̅ε̅νος̅ : α̅ρε̅χ̅φο̅
κα̅η̅ η̅ε̅μ̅α̅νο̅τη̅λ̅.

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



وعلى الرهبان وساكنى البرارى . ولما افتقرت من كل مالمها ، جعلت بيتها ماخوراً وجلست فيه بعيش ردىء
لأنها صارت فخاً للشيطان . فعرف الشيوخ السكان بشبهات من أجل هذه المرأة . فحزنت قلوبهم ، فأرسلوا اليها
أبانا العظيم أنبا يحنس . فردها إلى التوبة ، وأخرجها بصحبته إلى موضع برية ، وأمرها أن تنام وحدها . فأبصر
عموداً من نور فوق جسدها ، وقد أخذت نفسها إلى أماكن النباح . فانتصب في الصلاة . إلى أن اقتنع قلبه
أن توبتها قد قبلت ، فأتى أنبا يحنس وعرف الشيوخ . ففرحوا جداً ومجدوا المسيح . بصلوات القديسة باثيسة
أرب انعم لنا بنفزان خطايانا .

طرح بلحن واطس .

Ψαλμ ἱχος Βατος .

Διοκ νιμ θα πιάτεμυα : εθρισαχι επε-
ταιο : θνετταίνουτ ἱσεμμη : ψαζία Πάνσε .

Ἐτασοτωνη ποτπροςζερησις : εσοτωτ ἐτ-
φτισις ἱηρωμυ : αςινι ἱτεςψτηχη ἐπωωι :
ποτθτσια εςωμη μΠος .

التفسير : من هو أنا الغير محتق . لأنطق بكرامتك أيها المكرمة العفيفة . القديسة باثيسة . التي أظهرت
فرحة فوق طبيعة الرجال . وأصعدت نفسها ذبيحة مقبولة للرب . كالشهادة الصادقة التي لأبينا أنبا يحنس . إذ
قال لشيخ القديسين بعظم علانية . أن هذه المرأة الحكيمة . تركت باب بيتها مفتوحاً ، ولم تأخذ صحتها
ديناراً واحداً ، ولا ثوباً ثانياً عليها . بل رفضت أموال هذا العالم . وكل زينتها وحليها . من أجل محبة المسيح
بالحقيقة قد قبلت أمام الله وملأته توبتها العظيمة . ودموعها الغزيرة . أفضل من أفاس كثيرين . الذين لم
يملأوا مثلها . ولم يتوبوا توبة حارة . هذه التي صارت مثالا ومنظراً عالمياً . لكي يغار على سيرتها الذين يشاؤون
الخلاص . وأكلت سيرتها الطاهرة بمرضاة الرب الإله . وتنتجت مع كافة القديسين إلى أبد الدهور . أطلبى من
أرب عنا . أيها العفيفة الطاهرة . النقية القديسة باثيسة . لهفزان لنا خطايانا .



اليوم الثالث من شهر مسرى المبارك

نياحة الأب القديس مار سمعان الحبيس العمودي

Ψαλμ ἱχος ἀδαμ .

طرح بلحن آدام

Διναοτων ἱρωι : θεη παλας ετχωχεβ :

εθε πενωτ εθοταβ: Σιμεων πιστταλιτης.

Οτοη οτμηψ υψφηρι: νεμ ζανηψτ μ-
μηνι: ατψωπι εβολζιτοτκ: πενωτ αββα
Σιμεων.

التفسير: أفتح قاي بلساني الضعيف. من أجل أبينا للقديس مار سمعان العمودي. عجائب عدة وآيات
عظيمة كانت من قبلك يا أبانا مار سمعان. من أجل أنك سجدت أمام الله سبعة أيام وسبعة ليالي. لم تأكل
ولم تشرب في تلك الأيام. حتى عرفك الله ما يكون منك. صرت عبداً أميناً. صنعت إرادة سيدك جيداً
تهال بفرح لا ينطق به. لأنك نحت في هذا الزمن اليسير. تفرح معك الملائكة في السموات الأعلى أمام
المسيح. افرح يا أبانا سمعان العمودي. لأنك تلوت في ناموس الرب. أبرأت المرضى وأخرجت الشياطين وأعطيت
نظراً لأعين العميان، وأكملت سميك بنفسك، واسترحت مع المسيح يسوع. أطلب اليك يا يسوع المسيح
اعطنا حظاً مع مار سمعان العمودي، لكي نعمل وصاياك. وتكن معنا إلى الأبد. بصلوات مار سمعان العمودي
يا رب أنعم لنا. بغفران خطايانا.

Ψαλι ηχος βατος.

طرح بلحن واطس.

Ω πινηψτ ηαποτακλιος: οτοη ηρεψεμνε
νομος: ητε ηιασκυτης εθοταβ: πενωτ
αββα Σιμεων.

Ω φηεταυκωτ ηπιπτρςος: οτοη ατψ-
λωβψ εζρηι εχωψ: κατα ησαχι ηΠενσω-
τηρ: ζεν πιετασσελιον.

التفسير: أيها الناصك العظيم وواضع الناموس للأطهار. يا أبانا أنبا سمعان العمودي، يا من قد
بنى البرج وأكمل علوه. كقول مخلصنا في الانجيل. يا من استحق أن يسبح مع المرنل داود. قائلاً قد رفعتني
على صخرة ورفعت رأسي، يا من تسكلم معه المسيح يسوع قائلاً تقوى ولا تخف، وكشف له عن أسرار
يا من تعاليمه المقدسة ملأت المسكونة كلها، إذ تربع كل من يريد أن يتفلسف حَسَنًا. يا من ملأه الله من الروح
القدس. من رأسه إلى قدميه كمثل الرسل، لأنك صرت واضع ناموس لكل طففة الرهبان، إذ تعلم كل أحد

أن يصنع الفضائل ، وكل للقلبين اليك كنت ترويهن جميعهم معاً من ينبوع ماء الحياة . الذى للروح الناطق فيك
أطلب من الرب عنا . يا أبانا القديس الناسك مار سمعان الصوى لينفر لنا خطايانا .



اليوم الرابع من شهر مسرى للبارك

تكريس كنيسة القديس الأنبا أنطونيوس بيرية العربية

Ψαλμ ἱχθος Ἀδάμ . طرح بلحن آدام .

ϥϣ ϥηἑταϥϣωπι : ηεμ ηενϣορπ ἱϣϣ :
Αβρααμ Ἰσαακ : Ιακωβ ηεμ Ψωτσης .

Εκἑωπι ἡφοοϣ : ηεμ ηεκἑβιακ : ηηἑτ -
οϣ ἑρατοϣ : ἡπεκἡθο ἑβολ .

التفسير : اللهم الذى كان مع أبائنا الاولين . ابراهيم واسحق ويعقوب وموسى . كن اليوم مع عبيدك القيام
أمامك . اسمع طلبتهم وطهر هذا للوضع . الذى بنى على اسم أنبا أنطونيوس . وأرسل عليه روح قدسك . وطهرنا
باسم ابنك الحبيب . وليعمل فيه الشفاء للنفوس والأجساد التى لمسيبك . أطلع من السماء يا الله مخلصنا . على هذا
الوضع وطهره ، ليسكون لك بيت صلوات ، وموضع مغفرة الخطايا لمسيبك . قد دعى عليه اسمك للقدوس ، وابنك
الوحيد وروح قدسك ، لأنك قلت حيث يكون اسمى فيه فانى أحل هناك . فلتكن عيناك وأذناك مصفيتين
في هذا للوضع كل الأيام . لكى ما إذا أخطأ واحد إلى صاحبه . ويرجع اليه من كل قلبه ، ويطرح ذاته في هذا
الوضع المقدس . ويسجد أمامك . ننعم له بمغفرة خطاياه . وبجد رحمة في ملكوتك . بصلوات أنبا أنطونيوس
يارب أنعم لنا بنفزان خطايانا .

Ψαλμ ἱχθος Βατος . طرح بلحن واطس .

Θαι τε ϣεκκλησιἁ ἑτατμοϣ : ἡφραν ἡ -
Πος ἑρηνι ἑχως : Θαι τε ϣητλη ἱτε ἑφε :
ἑρε ηηἑθοταβ ϣωπι ἱθητς .

Θαι τε ϣμοτκι ἑταϥηατ ἑρος : ἱχε Ιακωβ
πηατριἁρχης : ἑρε Πος ἡπιἑπηρϣ : ταχ -
ρηοϣτ ἑρηνι ἑχεν τεσἁφε .